

## Porównanie tłumaczeń Daniela 8:25

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Dzięki jego przebiegłości powiedzie mu się podstęp w jego ręce, a w swoim sercu będzie się wywyższał i wielu zniszczy bez rozgłosu,* i przeciw księciu książąt powstanie, i zostanie zmiażdżony bez udziału ręki. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> bez rozgłosu : בְּשֵׁלִיָּה (beszalwa h), lub: bez ostrzeżenia, z zaskoczenia, czujących się bezpiecznie.